

Pursuant to indent three of paragraph two of Article 6, and Articles 55 and 57 of the Higher Education Act (ZViS-UPB7, *Official Gazette of the Republic of Slovenia*, nos. 32/12, 40/12 - ZUJF, 57/12 - ZPCP-2D, 109/12, 85/14, 75/16, 61/17 -ZUPŠ and 65/17) and point fourteen of Article 52 of the Statutes of the University of Ljubljana (*Official Gazette of the Republic of Slovenia*, no. 4/17 with amendments), at the 38th session of 25 May 2021 the Senate of the University of Ljubljana adopted the following

Amendments to the Criteria for Appointment to the Titles of University Teachers, Researchers and Associates at the University of Ljubljana

Article 1

A new sub-indent shall be added after the second sub-indent under the second indent of Article 3 of the Criteria for Appointment to the Titles of University Teachers, Researchers and Associates at the University of Ljubljana (of 25 October 2011, with amendments of 24 April 2012, 21 October 2014, 30 June 2015, 27 September 2016, 18 October 2016, 27 February 2018, 29 May 2018, 28 May 2019, 17 September 2019 and 16 June 2020 – official consolidated text no. 3; hereinafter: the Criteria):

“- specification of those habilitation fields in which international impact is not the only appropriate measure of quality, and publications in Slovenian are also required for the development of science and the field in this language, with defined criteria for listing these publications in the application;”

Article 2

In the second paragraph of Article 35 the wording “the printed versions of three of their most important works available in a world language” shall be deleted.

Article 3

In Article 42:

- the words “domestic and” shall be added before the word “international” in the first paragraph;
- the words “in one of the widely spoken languages and” shall be added before the word “published” in the second indent of the second paragraph;
- the words “of journals” shall be added after the words “relevant international list” in the third paragraph;
- the paragraph “in the fields in which international impact is not the only appropriate measure of quality, and publications in Slovenian are also required for the development of science and the field in this language, works published in Slovenian shall be deemed equal to works published in one of the widely spoken languages, taking account of the criteria for listing these publications in the application as defined in the member institutions’ annexes.”

Article 4

In the first indent of Article 72, the wording “in academic, research, artistic, professional and teaching activity” shall be added after the word “points”.

Article 5

The following indent shall be inserted before the first indent of Article 85:

“- they have at least a master’s degree obtained under study programmes approved up to June 2004 or”.

Article 6

Taking into account decision no. 4.1 adopted by the UL Senate at its 27th session of 21 April 2020 and decision no. 9.8 adopted by the UL Senate at its 31st session of 21 October 2020, notwithstanding the provisions of the Criteria, the following shall apply:

- A discontinuation of activity at a foreign university or research or art institution due to the COVID-19 pandemic shall not be considered a discontinuation in the sense of the requirement for uninterrupted activity abroad. In their applications for appointment to a title, candidates shall explain that they had to discontinue their planned uninterrupted activity due to the COVID-19 pandemic and that they later resumed it for up to a total of three months or that they completed the remainder through other forms specified under the second indent of this article. A discontinuation of activity abroad under this paragraph shall be any discontinuation during the pandemic that started before the adoption of the UL Senate’s decision no. 4.1 of 21 April 2020 and lasted until the end date of exceptional circumstances that the UL Senate shall specify subsequently in accordance with its decision no. 4.1 and decision no. 9.8 of 21 October 2020.
- The exceptional circumstances resulting from the COVID-19 pandemic, due to which candidates for appointment to the titles of associate professor, senior research associate, professor and senior research fellow have (or had) difficulties fulfilling the requirement for an uninterrupted research, artistic or teaching activity at a foreign university, research institute or an important art institution, or that prevent (or prevented) them from fulfilling that requirement, can in justified cases count as specific circumstances under the third paragraph of Article 55 and the third paragraph of Article 60 of the Criteria, which form the basis for recognizing this condition as having been fulfilled through a different form of active international activity within a comparable scope.
In that case, candidates shall demonstrate the results of their international activity, such as joint articles resulting from international collaboration, joint international project applications and teaching a complete course at a foreign university. In addition, candidates shall submit a detailed description of their international activities and how they carried them out, from which it is evident that the international activity in question achieves the purpose of the requirement for uninterrupted activity in an international environment (inclusion in or familiarization with the operations of a foreign university or other institution, best practice transfer to the University of Ljubljana) and that such activity was comparable to uninterrupted activity at a foreign university, research institute or an important art institution. The reviewers must assess the comparability or appropriateness of such activity, especially from the viewpoint of achieving

the purpose of the requirement for uninterrupted international activity, based on the documentation submitted by the candidate. Exceptional circumstances under this paragraph shall be the exceptional circumstances caused by the COVID-19 pandemic which shall last until the end date specified subsequently by the UL Senate in accordance with its decision no. 9.8 of 21 October 2020.

Article 7

Notwithstanding the provisions of these Criteria, candidates who were unable to fulfil the condition of three months' uninterrupted activity at a foreign university, research institute or art institution in 2020, 2021 and 2022 due to exceptional circumstances directly related to the COVID-19 pandemic may also be appointed to the titles of associate professor and senior research associate. The candidates shall demonstrate their inability to fulfil this requirement with a statement from a foreign institution confirming their inability to complete the already planned and agreed-upon activity at this institution, or with a statement from a foreign institution that the activity will be carried out as soon as the situation, due to which the visit was postponed, allows it. However, the candidates must fulfil this condition to be reappointed to the current title or to be appointed to a higher title.

Transitional and final provisions

Article 8

These amendments shall enter into force on the 15th day after being posted on the University of Ljubljana website. Amendments to Articles 35, 72 and 85 of the Criteria, and Articles 6 and 7 of these amendments shall also be applied to procedures that are already under way on the day these amendments enter into force. Amendments to Articles 3 and 42 of the Criteria shall apply as of 1 January 2022. Amendments to Articles 3 and 42 of the Criteria shall apply before 1 January 2022 for candidates at those member institutions that have adopted an annex regulating the topic in question.

Ref. no: 012-1/2015
Date: 25 May 2021

Igor Papič
Chair of the UL Senate
UL Rector